

PHẬT NÓI TỪ THỊ BỒ TÁT ĐÀ LA NI

Hán dịch : Tây Thiên Dịch Kinh Tam Tạng _ Triều Tán Đại Phu Thí Quang Lộc
Khanh_ Minh Giáo Đại Sư PHÁP HIỀN phụng chiếu dịch
Phục hồi Phạn Chú và Việt dịch : HUYỀN THANH

**Đạt diệt tha (1) Tát li, tát li (2) Sa la, sa la (3) Tô lỗ, tô lỗ (4) Đạt la, đạt la (5)
Tả la, tả la (6) Ma hạ tả la (7) Bà la, bà la (8) Ma hạ bà la (9) Cam bà, cam bà (10)
Ma hạ cam bà (11) Hồng, vị sa la, đạt li-ma, a ngật-la, sa nga la, sa-phộc hạ**

**𑖀𑖄𑖑𑖚 (𑖀𑖄𑖑𑖚) 𑖀𑖄𑖑𑖚 𑖀𑖄𑖑𑖚 𑖀𑖄𑖑𑖚 𑖀𑖄𑖑𑖚 𑖀𑖄𑖑𑖚 𑖀𑖄𑖑𑖚 𑖀𑖄𑖑𑖚 𑖀𑖄𑖑𑖚 𑖀𑖄𑖑𑖚
𑖀𑖄𑖑𑖚 𑖀𑖄𑖑𑖚 𑖀𑖄𑖑𑖚 𑖀𑖄𑖑𑖚 𑖀𑖄𑖑𑖚 𑖀𑖄𑖑𑖚 𑖀𑖄𑖑𑖚 𑖀𑖄𑖑𑖚 𑖀𑖄𑖑𑖚 𑖀𑖄𑖑𑖚 𑖀𑖄𑖑𑖚**

TADYATHĀ: SIRI SIRI _ SARA SARA _ SURU SURU _ DHARA DHARA
_ CALA CALA MAHĀ-CALA _ BHARA BHARA MAHĀ-BHARA _ KAMPA
KAMPA MAHĀ-KAMPA _ HŪM_ VISARA DHARMA AGRA_ SĀGARA _
SVĀHĀ

PHẬT NÓI TỪ THỊ BỒ TÁT ĐÀ LA NI

Hết

Ghi chú:
TADYATHĀ: Như vậy, liền tuyên nói Chú là
SIRI SIRI: Tuôn chảy điều tốt lành
SARA SARA: Lưu chuyển sự bền chắc
SURU SURU: Tuôn chảy nước Cam Lộ
DHARA DHARA: Gìn giữ phụng trì
CALA CALA MAHĀ-CALA: Lay động, lay động, lay động lớn mạnh
BHARA BHARA MAHĀ-BHARA: Đắc được, đạt được, đạt được sự to lớn
KAMPA KAMPA MAHĀ-KAMPA: Chấn động, chấn động, chấn động lớn
mạnh
HŪM: Thành tựu
VISARA DHARMA-AGRA-SĀGARA: Kéo dài dẫn đến biển tối thắng của
Pháp
SVĀHĀ: Quyết định thành tựu

Hiệu chỉnh xong vào ngày 26/03/2012